



Vijeće  
Europske unije

Bruxelles, 10. listopada 2022.  
(OR. en)

13358/22

LIMITE

CORLX 900  
CFSP/PESC 1303  
EPF AM 75  
CSDP/PSDC 619  
CSC 432  
EUMC 317  
COPS 439

## PRIJEDLOG

---

Od:	Visoki predstavnik Unije za vanjske poslove i sigurnosnu politiku, potpisao glavni tajnik Stefano SANNINO
Datum primitka:	10. listopada 2022.
Za:	Glavni tajnik Vijeća Europske unije
Predmet:	Prijedlog Visokog predstavnika Unije za vanjske poslove i sigurnosnu politiku Vijeću za odluku Vijeća o izmjeni Odluke Vijeća (ZVSP) 2022/339 o mjeri pomoći u okviru Europskog instrumenta mirovne pomoći za potporu ukrajinskim oružanim snagama

---

Za delegacije se u prilogu nalazi dokument HR(2022) 232.

Priloženo: HR(2022) 232

**HR(2022) 232**  
*Limited*

EUROPSKA SLUŽBA ZA VANJSKO DJELOVANJE



**Prijedlog Visokog predstavnika Unije  
za vanjske poslove i sigurnosnu politiku  
Vijeću**

**od 7. listopada 2022.**

**za odluku Vijeća o izmjeni Odluke Vijeća (ZVSP) 2022/339 o mjeri pomoći u  
okviru Europskog instrumenta mirovne pomoći za potporu ukrajinskim  
oružanim snagama**

**HR(2022) 232**  
*Limited*

# **HR(2022) 232**

## ***Limited***

### **OBRAZLOŽENJE**

On 28 February 2022, the Council adopted Decision (CFSP) 2022/339 to establish an assistance measure under the European Peace Facility with the objective to contribute to strengthening the capabilities and resilience of the Ukrainian Armed Forces to defend the territorial integrity and sovereignty of Ukraine and protect the civilian population against the ongoing war of aggression by Russia. The reference amount of this assistance measure was EUR 50 million.

On 23 March 2022, the Council adopted Decision (CFSP) 2022/472 amending Council Decision 2022/339 doubling the EU military assistance to EUR 100 million in total. On 13 April, on 23 May and, later, on 21 July, the Council adopted Decisions (CFSP) 2022/637, 2022/810 and 2022/1284 increasing the overall EU military assistance under this assistance measure to EUR 170 million.

The unprovoked war of aggression by Russia continues. The proposed amendment foresees additional support to the Ukrainian Armed Forces to the amount of EUR 10 million.

The objective is to be achieved through the financing of the provision of equipment and supplies not designed to deliver lethal force, such as personal protective equipment, first aid kits, fuel and other non-lethal items to the Ukrainian Armed Forces.

In addition, the scope of this assistance measure is expanded to cover the provision of maintenance and repair of equipment and supplies not designed to deliver lethal force to the Ukrainian Armed Forces. As the high-intensity war of aggression continues, the Ukrainian Armed Forces need to devote considerable resources to ensuring that as far as possible equipment remains available for operational purposes. The amended assistance measure would allow for maintenance and repair services, provided by EU Member States, to be eligible for EPF reimbursement, thus offering an extra incentive for Member States to further address Ukrainian needs. Maintenance includes all actions taken to retain equipment or material in/or to restore it to a specified condition. This includes inspection, testing, servicing and classification as to serviceability, repair, rebuilding and

## **HR(2022) 232**

### ***Limited***

reclamation. Maintenance embraces all supply and repair action taken to keep a force in condition to accomplish its mission<sup>1</sup>.

The equipment to be provided and its maintenance and repair under the proposed amendment of the assistance measure must be in line with the priorities communicated by Ukraine via the Clearing House Cell (established in EUMS). The implementing actors remain unchanged. The High Representative's assessment as outlined in the Explanatory Memorandum of the High Representative's initial proposal (ST 6658/22) remains valid and applicable to the proposed amended assistance measure.

---

<sup>1</sup> EU Concept for Logistic Support for EU-led Military Operations and Missions (ST 12628 2018 INIT, EEAS (2018) 626 REV3, p. 24).

**HR(2022) 232**  
***Limited***

**Prijedlog**

**ODLUKE VIJEĆA**

**od [dd. mm. 2022.]**

**o izmjeni Odluke (ZVSP) 2022/339 o mjeri pomoći  
u okviru Europskog instrumenta mirovne pomoći za potporu ukrajinskim oružanim snagama**

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o Europskoj uniji, a posebno njegov članak 28. stavak 1. i članak 41. stavak 2.,

uzimajući u obzir prijedlog Visokog predstavnika Unije za vanjske poslove i sigurnosnu politiku, budući da:

- (1) Vijeće je 28. veljače 2022. donijelo Odluku (ZVSP) 2022/339 kojom je uspostavljena mjera pomoći s financijskim referentnim iznosom od 50 000 000 EUR namijenjenim financiranju nabave opreme i potrepština koji nisu namijenjeni za primjenu smrtonosne sile, kao što su osobna zaštitna oprema, kutije za prvu pomoć i gorivo, za ukrajinske oružane snage.
- (2) Vijeće je 23. ožujka 2022. donijelo Odluku (ZVSP) 2022/472 o izmjeni Odluke (ZVSP) 2022/339, kojom je financijski referentni iznos povećan na 100 000 000 EUR.
- (3) Vijeće je 13. travnja 2022. donijelo Odluku (ZVSP) 2022/637 o izmjeni Odluke (ZVSP) 2022/339, kojom je financijski referentni iznos povećan na 150 000 000 EUR.
- (4) Vijeće je 23. svibnja 2022. donijelo Odluku (ZVSP) 2022/810 o izmjeni Odluke (ZVSP) 2022/339, kojom je financijski referentni iznos povećan na 160 000 000 EUR.
- (5) Vijeće je 21. srpnja 2022. donijelo Odluku (ZVSP) 2022/1284 o izmjeni Odluke (ZVSP) 2022/339, kojom je financijski referentni iznos povećan na 170 000 000 EUR.
- (6) S obzirom na oružanu agresiju Ruske Federacije na Ukrajinu koja je u tijeku, financijski referentni iznos trebalo bi povećati za dodatnih 10 000 000 EUR namijenjenih financiranju

# HR(2022) 232

## *Limited*

opskrbe ukrajinskih oružanih snaga opremom i potrepštinama koji nisu namijenjeni za primjenu smrtonosne sile, kao što su osobna zaštitna oprema, kutije za prvu pomoć i gorivo.

(7) Odluku (ZVSP) 2022/339 trebalo bi stoga na odgovarajući način izmijeniti,

DONIJELO JE OVU ODLUKU:

### *Članak 1.*

Odluka (ZVSP) 2022/339 mijenja se kako slijedi:

1. u članku 1. stavak 3. zamjenjuje se sljedećim:

„3. Kako bi se postigao cilj iz stavka 2., mjerom pomoći financira se opskrba ukrajinskih oružanih snaga opremom i potrepštinama koji nisu namijenjeni za primjenu smrtonosne sile, kao što su osobna zaštitna oprema, kutije za prvu pomoć i gorivo te održavanje i popravak opreme i potrepština, doniranih u okviru Europskog instrumenta mirovne pomoći, koji nisu namijenjeni za primjenu smrtonosne sile, u skladu sa zahtjevom Ukrajine.”;

2. u članku 2. stavak 1. zamjenjuje se sljedećim:

„1. Financijski referentni iznos namijenjen pokrivanju rashoda povezanih s mjerom pomoći iznosi 180 000 000 EUR.”;

3. u članku 2. stavak 3. zamjenjuje se sljedećim:

„3. U skladu s člankom 29. stavkom 5. Odluke (ZVSP) 2021/509 administrator za mjere pomoći može nakon donošenja ove Odluke poslati poziv za dodjelu doprinosâ, do 180 000 000 EUR. Sredstva za koja je administrator za mjere pomoći poslao poziv upotrebljavaju se samo za plaćanje rashoda u okviru ograničenja koja je odobrio Odbor osnovan Odlukom (ZVSP) 2021/509 u izmjeni proračuna za 2022. i proračunima za sljedeće godine, koji odgovaraju mjeri pomoći.”;

4. u članku 2. stavak 4. zamjenjuje se sljedećim:

„4. Rashodi povezani s provedbom mjere pomoći prihvatljivi su od 1. siječnja 2022. do datuma koji treba odrediti Vijeće. Najveći iznos prihvatljivih rashoda nastalih prije 11. ožujka 2022. jest 50 000 000 EUR. Iznos od 20 000 000 EUR prihvatljiv je od

**HR(2022) 232**  
***Limited***

21. srpnja 2022. Rashodi povezani s održavanjem i popravkom prihvatljivi su od [...<sup>2</sup>].

*Članak 2.*

Ova Odluka stupa na snagu na dan donošenja.

Sastavljeno u Bruxellesu

*Za Vijeće*

*Predsjednik/Predsjednica*

---

<sup>2</sup> Molimo umetnuti datum donošenja ove Odluke.